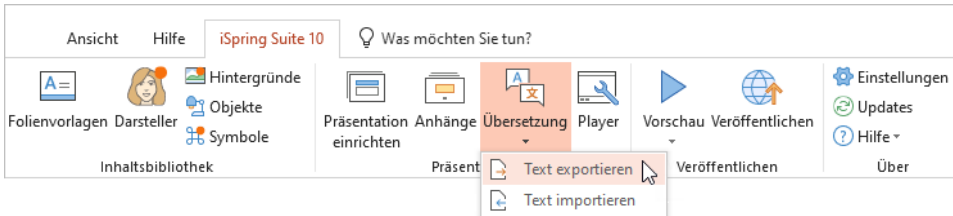


Kursübersetzung

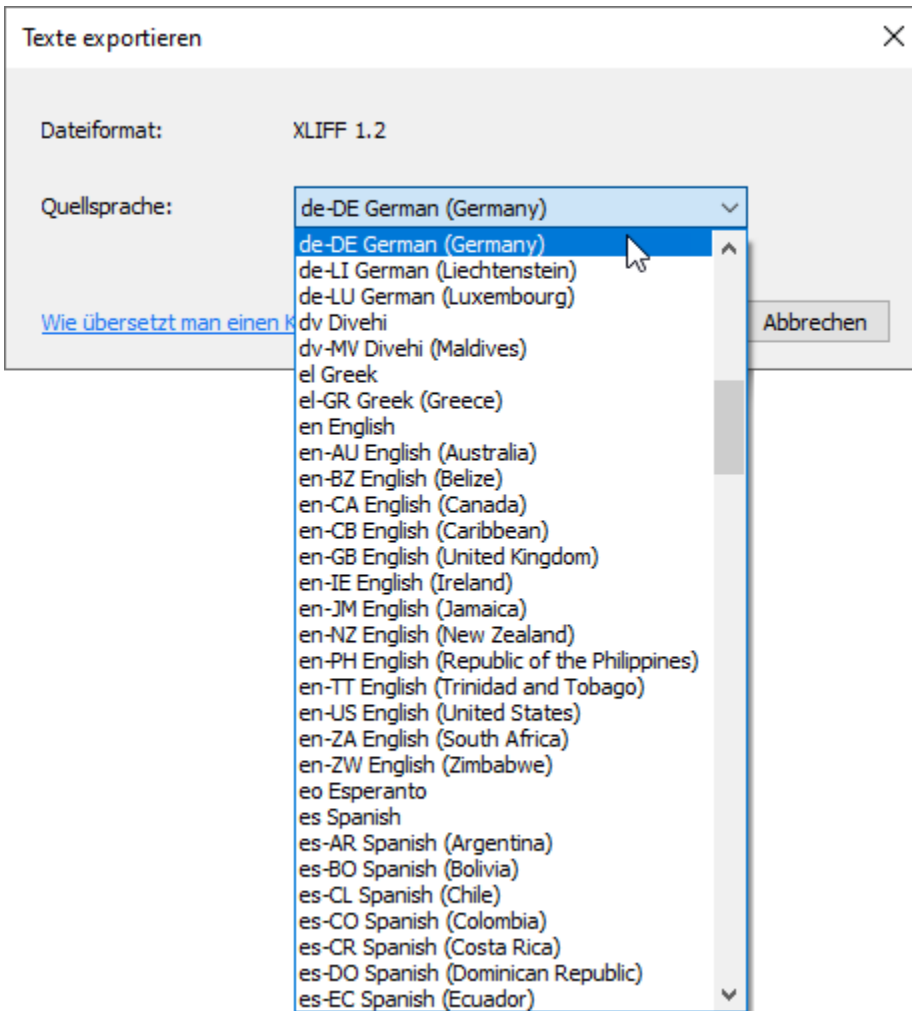
Sie können den Text eines Kurses im XLIFF-Format exportieren und die übersetzte Datei wieder in den Kurs importieren. iSpring Suite ersetzt automatisch den vorherigen Text durch seine Übersetzung.

So übersetzen Sie den Kurs:

1. Exportieren Sie den Text zur Übersetzung. Gehen Sie zur Registerkarte **Übersetzung** und klicken Sie auf **Text exportieren**.



2. Geben Sie die Quellsprache des Textes an.



3. Klicken Sie auf **Exportieren**. Der Text wird im XLIFF-Format exportiert.

Texte exportieren [X]

Dateiformat: **XLIFF 1.2**

Quellsprache: **de-DE German (Germany)** [v]

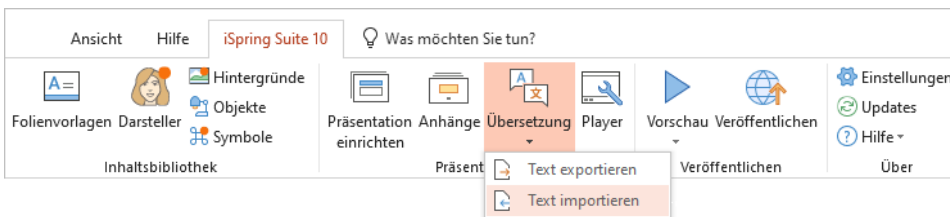
[Wie übersetzt man einen Kurs?](#)

Exportieren **Abbrechen**

4. Senden Sie die Datei an den Übersetzer.

i Wenn Sie selbst übersetzen, müssen Sie einen Übersetzungsdienst wie [Crowdin](#) oder [Smartcat](#) verwenden. Wählen Sie einen Dienst aus, registrieren Sie sich und übersetzen Sie den Text.

5. Importieren Sie die Datei mit dem übersetzten Text in den Kurs. Klicken Sie dazu im Abschnitt **Übersetzung** auf **Text importieren**.



i Achten Sie darauf, den Kurs in seiner Originalsprache zu speichern. [Erstellen Sie dazu eine Kopie](#) des Kurses. Dies ist wichtig, da die Ausgangstexte ersetzt werden.

6. Wählen Sie die Datei aus und klicken Sie auf **Importieren**.

Texte importieren [X]

i Der aktuelle Text wird mit der Übersetzung ersetzt werden. Um den Text beizubehalten, [erstellen Sie eine Kopie](#) Ihres Quiz, bevor Sie die Übersetzung importieren.

Übersetzte Datei: **C:\usr\thomas.müller\de-DE.xlf** **Durchsuchen...**

[Wie übersetzt man einen Kurs?](#)

Importieren **Abbrechen**

Fertig! Sie haben den Kurs nun in die gewünschte Sprache übersetzt.

i Textblöcke mit folgenden Elementen können nicht automatisch exportiert werden:

- Gleichungen
- Animierte Links mit Soundeffekten
- SmartArt Office 2007-Grafiken
- Verschachtelte SmartArt-Grafikblöcke

Wenn einige Ihrer Texte nicht exportiert werden können, erhalten Sie eine detaillierte Fehlermeldung. Kopieren Sie diese Texte aus den Folien und senden Sie sie an den Übersetzer.